



Generalitat de Catalunya
Departament d'Acció Social i Ciutadania
Secretaria per a la Immigració



Taller

CHINA Y EUROPA FRENTE AL RETO DE LAS MIGRACIONES

4 y 5 de Octubre de 2007

Fundación CIDOB

C/Elisabets 12, 08001 Barcelona

La progresiva intensificación de las relaciones entre China y Europa se refleja en iniciativas como la del II Forum China-Europa, que impulsa la Fundación Charles Léopold Mayer pour le Progrès de l'Homme y que se articula a escala europea con la celebración simultánea de más de 40 talleres temáticos concebidos para generar visiones en común sobre algunos aspectos claves para el desarrollo político, económico y social. En este contexto, el hecho migratorio es una de las cuestiones a tratar, ya que las transformaciones demográficas y económicas que están experimentando tanto China como Europa están dando lugar a movimientos migratorios que constituyen uno de los principales elementos modeladores de ambas sociedades. Con importantes diferencias entre los dos casos, en cuanto a los volúmenes, los flujos o las relaciones con los países de origen y de destino, existen también retos similares que van asociados a este fenómeno, como son la desigualdad de derechos, la clandestinidad o la necesidad de construir sociedades inclusivas. Expertos europeos y chinos se reunirán en este taller para identificar los elementos distintivos de las migraciones en Europa y en China y para reflexionar sobre los retos que plantea esta realidad.

Programa preliminar

Jueves, 4 de octubre

10.00h Inauguración

Josep Ribera. Director, Fundación CIDOB

Oriol Amorós. Secretario para la Inmigración, Generalitat de Catalunya

Li Yanjun. Cónsul General Adjunta, Consulado General de la R.P. China, Barcelona.

Vicent Garcés. Presidente, Centro de Estudios Rurales y Agricultura Internacional

10.30h Primera sesión. La realidad migratoria en la China: situación actual y retos de futuro

Moderadora: **Amelia Sáiz.** Profesora, Instituto de Estudios Internacionales y Interculturales (Universidad Autónoma de Barcelona) y coordinadora de la Red de Investigación sobre Comunidades Asiáticas en España (RICA_ECIDOB)

Ponencias:

Zhai Zhenwu. Profesor, Universidad del Pueblo, Pekín

Chloé Froissart. Profesora, Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO), Francia

Tan Shen. Profesor de la Academia China de las Ciencias Sociales, Pekín, China

11.30h Pausa café

12.00h Debate. La realidad migratoria en la China, semejanzas y disparidades respecto a Europa

14.00h Almuerzo

www.cidob.org



Generalitat de Catalunya
Departament d'Acció Social i Ciutadania
Secretaria per a la Immigració



CENTRO DE ESTUDIOS RURALES Y DE
AGRICULTURA INTERNACIONAL



Fondation Charles Léopold Mayer
pour le Progrès de l'Homme

www.cidob.org

16.00h Segunda sesión. La realidad migratoria en Europa: situación actual y retos de futuro

Moderador: **Xavier Alonso**. Secretaria para la Inmigración, Generalitat de Catalunya

Ponencias:

Ilyana Derilova. Jefe de la Misión en Bulgaria, Organización Internacional de las Migraciones

Dan Rodríguez. Profesor, Departamento de Antropología Social y Cultural, Universidad Autónoma de Barcelona

17.00h Debate. La realidad migratoria en Europa, semejanzas y disparidades respecto a China.

19.00h Fin de la sesión

Viernes, 5 de octubre

10.30h Tercera sesión. El papel la diáspora china en Europa y Catalunya

Moderadora: **Begoña Ruiz de Infante**. Traductora, intérprete y mediadora en Servicios Públicos.

Ponencias:

Joaquín Beltrán. Profesor, Instituto de Estudios Internacionales y Interculturales (Universidad Autónoma de Barcelona) y coordinador de la Red de Investigación sobre Comunidades Asiáticas en España (RICAЕ_CIDOB)

Wang Chunguang. Investigador, Instituto de Sociología, Academia China de las Ciencias Sociales

Annette Bongardt. Profesora, Instituto de Estudios Estratégicos e Internacionais, Lisboa

11.30h Pausa café

12.00h Debate. Diáspora, vínculos transnacionales y elementos de diálogo entre China i Europa

14.00h Fin del Taller



Generalitat de Catalunya
Departament d'Acció Social i Ciutadania
Secretaria per a la Immigració



CENTRO DE ESTUDIOS RURALES Y DE
AGRICULTURA INTERNACIONAL



Fondation Charles Léopold Mayer
pour le Progrès de l'Homme

www.cidob.org

Expertos invitados al debate:

Abdallah Zniber. Presidente, Immigration Démocratie Développement (IDD), Francia
Fatiha Saidi. Diputada del Partie Socialiste, Parlement de la Région de Bruxelles Capitale
Jelloul Ben Hamida. Secretaria General, Cercle des Tunisiens des Deux Rives, Francia
Adjera Lakehal-Brafman. Presidenta, Association des Femmes des Francs-Moisins, Francia
Caroline Mackenzie. Directora, Empowerment & Migration, Francia
Anna Bucca. Presidenta, ARCI, Sicilia
Sarah Grosjean. Association Appartenances, Suiza
Djibril Fall. Association Appartenances, Suiza
Tian Qian. Estudiante de doctorado, Universidad Sun Yatsen, Cantón, China
Xu Xin. Profesor y investigador, Universidad del Sur-Oeste, China
Huang Yan. Investigador, Universidad Sun Yatsen, Cantón, China
Guixin Wang. Profesor, Departamento Demografía, Universidad Fudan, Shanghai

Coordinación:

Alex González - Néstor Navarro
asia@cidob.org
Sergi Escribano
sergi@cerai.es

Relatoría:

Magda García
Secretaria per a la Immigració, Generalitat de Catalunya

Lenguas de trabajo:

Catalán, castellano, chino y francés con servicio de traducción simultánea

Organización:

Fondation Charles Léopold Mayer pour le progrès de l'Homme
Centro de Estudios Rurales y Agricultura Internacional
Secretaria per a la Immigració, Generalitat de Catalunya
Fundació CIDOB

Para más información:

<http://base.china-europa-forum.net/rsc/fr/ateliers/atelier-14.html>

Inscripciones:

Asistencia libre con plazas limitadas
Se precisa confirmar asistencia a través de la página web de CIDOB
http://www.cidob.org/es/actividades/asia/china_y_europa_ante_el_reto_de_las_migraciones